

# REOMED II

## Trenntransformatoren - ed 3.2

Transformatoren für die Medizintechnik

Der REOMED II Trenntransformator ist in medizinischen Systemen ein zuverlässiger Ableitstrombegrenzer.

Spannungsfeste Materialien – in Verbindung mit hochwertiger Verarbeitung - ergeben eine sichere Isolation von der Netz-eingangsseite. Die eingebauten Trenntransformatoren sind auf geringe Eigenverluste ausgelegt und erreichen somit sehr geringe Leerlaufverluste. In Bezug auf die jeweilige Aufnahmeleistung des REOMED II werden Werte von  $\leq 1\%$  erreicht.

Durch einen Sicherungsautomaten sind die Transformatoren eingangs- sowie ausgangsseitig gegen Überlast und Kurzschluss geschützt.

Die Netzeingangsseite ist mit einem Netzschalter mit grüner Beleuchtung in Betrieb zu nehmen. Die Absicherung erfolgt jeweils mit Automaten netzseitig zweipolig und ausgangsseitig einpolig.

Die Bereithaltung von Ersatzsicherungen entfällt und schließt zugleich die Verwechslungsgefahr aus.

Ferner ist in dem Leistungstrenntransformator ein Temperaturschalter integriert, der zusätzliche Sicherheit bei mangelnder Kühlzirkulation gibt.

**REOMED II 660, 1120, 1560, 2000**



**Norm IEC 60601-1 (ed 3.2) / NRTL**  
**Norm IEC 60601-1-2 (ed 4.0)**

## Vorteile

- Kompakte Abmessungen
- Stabiles Aluminiumgehäuse
- Grün beleuchteter Netzschalter
- Geringes Gesamtgewicht
- Integrierte Sicherungsautomaten
- Steckverbindungen nach IEC 60320
- IEC60601-1:2005/AMD2:2020  
ANSI/AAMI ES60601-1:2005/A2:2021 CAN/CSA  
C22.2 No. 60601-1:14/A2:2022-3  
(Medizintechnik) USA und Kanada  
IEC60601-1-2:2014 (Partly);  
EN/IEC 61000-3-2:2014; EN/IEC 61000-3-3:2013

## Technische Daten

| REOMED II 660                          |                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nenneingangsleistung [VA]              | 660                                                                                                                                                                                                          |
| Eingangsnetzspannung [V]               | 230                                                                                                                                                                                                          |
| Ausgangsspannung [V]                   | 230                                                                                                                                                                                                          |
| Netzfrequenz [Hz]                      | 50/60                                                                                                                                                                                                        |
| Eingangsnetzstecker                    | 1 Stück IEC/EN 60320 (C14) UL 498, CSA C22.2 no. 42                                                                                                                                                          |
| Ausgangssteckdosen                     | 6 Stück IEC/EN60320-2-2 (C13) UL 498 CSA C22.2 no. 42                                                                                                                                                        |
| Netzschalter                           | ja                                                                                                                                                                                                           |
| Sicherungsautomat [A]                  | 4                                                                                                                                                                                                            |
| Sek. Sicherungsautomat [A]             | 3                                                                                                                                                                                                            |
| Therm. Überlastschutz [°C]             | ja                                                                                                                                                                                                           |
| Temperatursensor                       | ja in Verbindung mit Isolationswächter                                                                                                                                                                       |
| Max. Ausgangsstrom [A]                 | 2,8                                                                                                                                                                                                          |
| Einschaltstrombegrenzung               | NTC (Option 10) oder elektronisch (Option 50)                                                                                                                                                                |
| Erdableitstrom 254V [µA]               | <500                                                                                                                                                                                                         |
| Isolations-/Schutzleiterwiderstand [Ω] | >2M/<0,1                                                                                                                                                                                                     |
| Prüfspannung                           | Primär-Sekundär: 4kV AC; Primär-Gehäuse / Sekundär-Gehäuse: 1,5kV AC                                                                                                                                         |
| Schutzklasse                           | I                                                                                                                                                                                                            |
| Schutzart                              | IP20                                                                                                                                                                                                         |
| Umgebungstemperatur [°C]               | ±0..40                                                                                                                                                                                                       |
| Umgebungsluftfeuchte, relativ [%]      | 30..75                                                                                                                                                                                                       |
| Max. Aufstellhöhe [m]                  | 3000                                                                                                                                                                                                         |
| Potenitalausgleich (DIN42801)          | POAG - S6/15                                                                                                                                                                                                 |
| Gehäuse, Oberfläche                    | Metall, pulverbeschichtet - RAL 7035                                                                                                                                                                         |
| Zulassung/Grundlagen/Konformität CE    | IEC60601-1:2005/AMD2:2020; ANSI/AAMI ES60601-1:2005/A2:2021; CAN/CSA C22.2 No. 60601-1:14/A2:2022-3 (Medizintechnik) USA und Kanada IEC60601-1-2:2014 (Partly); EN/IEC 61000-3-2:2014; EN/IEC 61000-3-3:2013 |
|                                        |                                                                                                                                                                                                              |
| Zubehör (Optionen):                    |                                                                                                                                                                                                              |
| Netzkabel                              | Länderspezifisch                                                                                                                                                                                             |
| Abzugssicherung                        | Montagesatz (1x Abzugsschutz, 4x Linsenkopf-Kreuzschlitzblechschraube)                                                                                                                                       |
| Montageschienen                        | Montagesatz (2x Montageschienen, 4x Sechskantschraube)                                                                                                                                                       |

## Abmessungen in mm

| REOMED II 660 |            |        |        |              |
|---------------|------------|--------|--------|--------------|
| Typ           | H [mm]     | B [mm] | T [mm] | Gewicht [kg] |
| REOMED II 660 | 115 (122*) | 235    | 325    | 7,7          |

\* Mit Gummifüßen

Alle Geräte verfügen über eine Einschaltstrombegrenzung (NTC oder elektronisch), einen Potentialausgleich nach DIN 42801, ein primäres Netzkabel und eine Schutztemperaturbegrenzung. Die Geräte können in Wand-, Tisch- oder Bodenmontage befestigt werden.

## Technische Daten

| REOMED II 1120                         |                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nenneingangsleistung [VA]              | 1120                                                                                                                                                                                                         |
| Eingangsnetzspannung [V]               | 230                                                                                                                                                                                                          |
| Ausgangsspannung [V]                   | 230                                                                                                                                                                                                          |
| Netzfrequenz [Hz]                      | 50/60                                                                                                                                                                                                        |
| Eingangsnetzstecker                    | 1 Stück IEC/EN 60320 (C14) UL 498, CSA C22.2 no. 42                                                                                                                                                          |
| Ausgangssteckdosen                     | 6 Stück IEC/EN60320-2-2 (C13) UL 498 CSA C22.2 no. 42                                                                                                                                                        |
| Netzschalter                           | ja                                                                                                                                                                                                           |
| Sicherungsautomat [A]                  | 6                                                                                                                                                                                                            |
| Sek. Sicherungsautomat [A]             | 5                                                                                                                                                                                                            |
| Therm. Überlastschutz [°C]             | ja                                                                                                                                                                                                           |
| Temperatursensor                       | ja in Verbindung mit Isolationswächter                                                                                                                                                                       |
| Max. Ausgangsstrom [A]                 | 4,7                                                                                                                                                                                                          |
| Einschaltstrombegrenzung               | NTC (Option 10) oder elektronisch (Option 50)                                                                                                                                                                |
| Erdableitstrom 254V [µA]               | <500                                                                                                                                                                                                         |
| Isolations-/Schutzleiterwiderstand [Ω] | >2M/<0,1                                                                                                                                                                                                     |
| Prüfspannung                           | Primär-Sekundär: 4kV AC; Primär-Gehäuse / Sekundär-Gehäuse: 1,5kV AC                                                                                                                                         |
| Schutzklasse                           | I                                                                                                                                                                                                            |
| Schutzart                              | IP20                                                                                                                                                                                                         |
| Umgebungstemperatur [°C]               | ±0..40                                                                                                                                                                                                       |
| Umgebungsluftfeuchte, relativ [%]      | 30..75                                                                                                                                                                                                       |
| Max. Aufstellhöhe [m]                  | 3000                                                                                                                                                                                                         |
| Potenitalausgleich (DIN42801)          | POAG - S6/15                                                                                                                                                                                                 |
| Gehäuse, Oberfläche                    | Metall, pulverbeschichtet - RAL 7035                                                                                                                                                                         |
| Zulassung/Grundlagen/Konformität CE    | IEC60601-1:2005/AMD2:2020; ANSI/AAMI ES60601-1:2005/A2:2021; CAN/CSA C22.2 No. 60601-1:14/A2:2022-3 (Medizintechnik) USA und Kanada IEC60601-1-2:2014 (Partly); EN/IEC 61000-3-2:2014; EN/IEC 61000-3-3:2013 |
|                                        |                                                                                                                                                                                                              |
| Zubehör (Optionen):                    |                                                                                                                                                                                                              |
| Netzkabel                              | Länderspezifisch                                                                                                                                                                                             |
| Abzugssicherung                        | Montagesatz (1x Abzugsschutz, 4x Linsenkopf-Kreuzschlitzblechschraube)                                                                                                                                       |
| Montageschienen                        | Montagesatz (2x Montageschienen, 4x Sechskantschraube)                                                                                                                                                       |

## Abmessungen in mm

| REOMED II 1120 |            |        |        |              |
|----------------|------------|--------|--------|--------------|
| Typ            | H [mm]     | B [mm] | T [mm] | Gewicht [kg] |
| REOMED II 660  | 115 (122*) | 235    | 325    | 13,0         |

\* Mit Gummifüßen

Alle Geräte verfügen über eine Einschaltstrombegrenzung (NTC oder elektronisch), einen Potentialausgleich nach DIN 42801, ein primäres Netzkabel und eine Schutztemperaturbegrenzung. Die Geräte können mittels Wand-, Tisch- oder Bodenmontage befestigt werden.